

## PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2005-2006

23 MARS 2006

### PROJET D'ORDONNANCE

**portant assentiment à la Convention  
sur les polluants organiques persistants,  
faite à Stockholm, le 22 mai 2001,  
ainsi qu'à ses Annexes**

### RAPPORT

fait au nom de la Commission  
des Finances, du Budget,  
de la Fonction publique,  
des Relations extérieures et  
des Affaires générales

par Mme Marie-Paule QUIX (N)

Ont participé aux travaux de la commission :

*Membres effectifs* : Mmes Isabelle Emmery, Julie Fiszman, MM. Eric Tomas, Rudi Vervoort, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Didier Gosuin, Jacques Simonet, Denis Grimberghs, Joël Riguelle, Frederic Erens, Walter Vandebosse, Mme Marie-Paule Quix.

*Membres suppléants* : Mmes Nathalie Gilson, Caroline Persoons.

*Autre membre* : M. Jacques De Coster.

*Voir* :

**Document du Parlement :**  
A-247/1 – 2005/2006: Projet d'ordonnance.

## BRUSSEL HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2005-2006

23 MAART 2006

### ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met de Conventie  
inzake persistente organische polluenten,  
met bijlagen,  
ondertekend in Stockholm op 22 mei 2001**

### VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie  
voor de Financiën, de Begroting,  
het Openbaar Ambt,  
de Externe Betrekkingen en  
de Algemene Zaken

door mevrouw Marie-Paule QUIX (N)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

*Vaste leden* : Mevr. Isabelle Emmery, mevr. Julie Fiszman, mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heren Eric Tomas, Rudi Vervoort, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Didier Gosuin, Jacques Simonet, Denis Grimberghs, Joël Riguelle, Frederic Erens, Walter Vandebosse, mevr. Marie-Paule Quix

*Plaatsvervangers* : Mevr. Nathalie Gilson, mevr. Caroline Persoons.

*Ander lid* : De heer Jacques De Coster.

*Zie* :

**Stuk van het Parlement :**  
A-247/1 – 2005/2006: Ontwerp van ordonnantie.



## I. Exposé de la ministre Evelyne Huytebroeck

La Convention POP de Stockholm constitue le premier outil international qui permettra de s'attaquer à un ensemble de substances chimiques d'après leurs propriétés communes, en l'occurrence, la persistance, la bioaccumulation et la toxicité CMR (Cancérogène, Mutagène, toxique à la Reproduction).

Ces polluants, les POP, sont les plus dangereux polluants qui affectent chaque année l'environnement du fait de l'activité humaine et pendant des décennies, ces produits hautement toxiques ont causé de graves préjudices aux populations et à la faune, en provoquant notamment des cancers et en agissant sur le système nerveux ou reproductive.

Si la plupart des substances chimiques concernées par le nouveau traité sont déjà interdites dans les pays industrialisés, il n'en va pas de même dans les pays en voie de développement, où l'application des dispositions prévues par le texte va devoir surmonter un certain nombre d'obstacles: manque de ressources, réglementations inadéquates, poursuite de l'utilisation de certains pesticides, nécessité de détruire rapidement les stocks périmés de POP.

Cette Convention s'inscrit dans le cadre large de traités internationaux relatifs à l'environnement. Elle s'inspire notamment de la décision 19/13 C du Conseil d'Administration du Programme des Nations Unies pour l'environnement du 7 février 1997 relative à l'action internationale à mener pour protéger la santé humaine et l'environnement en adoptant des mesures visant à réduire, voire éliminer, les émissions et rejets de POP. Elle fait référence en dernier lieu à la Déclaration de Rio sur l'environnement et le développement.

La Communauté européenne a signé, en juin 1998, le Protocole d'Aarhus sur les polluants organiques persistants (POP) dans le cadre plus général de la Convention de Genève sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979. Le Protocole couvre actuellement 16 POPs dont 12 sont traités particulièrement dans la présente Convention.

Accepté en décembre 2000 par 122 Etats, ce nouveau traité international est particulièrement axé sur les polluants organiques persistants. Il vise un groupe de 12 substances chimiques – pesticides et composés industriels – dont il prévoit d'interdire (ou pour certaines substances, de restreindre) la production et l'usage.

## I. Uiteenzetting van minister Evelyne Huytebroeck

De POP-Conventie van Stockholm is een eerste internationaal instrument dat het mogelijk maakt om alle chemische stoffen aan te pakken in functie van hun gemeenschappelijke eigenschappen. Het gaat dan om de volgende eigenschappen : de persistentie, de biologische accumulatie en de KMV-toxiciteit (Kankerverwekkend, Mutageen of Vergiftiging voor de Voortplanting).

Deze polluenten, de POP's, zijn de gevaarlijkste polluenten die ieder jaar een weerslag hebben op het leefmilieu omwille van de menselijke activiteiten en tijdens vele decennia hebben zeer giftige stoffen gezorgd voor ernstige schade aan de bevolking en aan de fauna, waardoor meer bepaald kanker veroorzaakt werd. Ze hebben eveneens een invloed op het zenuwsysteem en het voortplantingsstelsel.

De meerderheid van de chemische stoffen waarop het nieuwe verdrag van toepassing is, zijn reeds verboden in de geïndustrialiseerde landen. Dat is echter niet het geval in de ontwikkelingslanden, waar de toepassing van de bepalingen die in de tekst voorzien zijn niet eenvoudig is. Er zijn immers heel wat obstakels: gebrek aan middelen, niet aangepaste wetten, gebruik van bepaalde pesticiden, het feit dat stocks van POP's, die niet meer bruikbaar zijn, snel vernietigd moeten worden.

Deze Conventie past binnen het ruimere kader van de internationale milieuvverdragen. Ze is onder meer gebaseerd op beslissing 19/13 C van de Raad van Bestuur van het Programma van de Verenigde Naties voor leefmilieu van 7 februari 1997 inzake de internationale te voeren actie met het oog op de bescherming van de menselijke gezondheid en van het leefmilieu door maatregelen aan te nemen die een vermindering, of zelfs een stopzetting, beogen van de uitstoot en de lozing van POP. In laatste instantie wordt verwezen naar de Verklaring van Rio inzake leefmilieu en ontwikkeling.

De Europese Gemeenschap heeft in juni 1998 het Protocol van Aarhus ondertekend. Dit heeft betrekking op de Persistente Organische Polluenten (POP's) binnen het ruimere kader van de Conventie van Genève over Grensoverschrijdende Luchtverontreiniging Over Lange Afstand van 1979. Het Protocol heeft vandaag betrekking op 16 POP's waarvan er 12 in het bijzonder behandeld worden in deze Conventie.

Dit nieuwe internationale verdrag werd in december 2000 door 122 lidstaten aanvaard en is in het bijzonder gericht op de persistente organische polluenten. Het is gericht op een groep van 12 chemische bestanddelen – pesticiden en industriële bestanddelen – waarvan de productie en het gebruik verboden worden (voor sommige stoffen gaat het enkel om een beperking).

La Commission européenne a présenté le 12 juin 2003 une proposition de décision du Conseil visant à faire ratifier par la Communauté européenne la Convention de Stockholm sur les POP, accepté depuis.

L'entrée en vigueur de cette Convention était soumise à la ratification par au moins 50 Etats. Elle est donc devenue contraignante le 17 mai 2004. Le délai de 90 jours exigé pour l'entrée en vigueur de cette Convention ayant démarré le 17 février 2004, date à laquelle la France est devenue le cinquantième Etat à la ratifier.

Une fois entrée en vigueur après la ratification des Etats, outre l'interdiction – ou l'utilisation exceptionnelle – des douze substances chimiques listées, la convention prévoit de garantir que le traitement et la transformation chimique des résidus de POP ne portent pas atteinte à l'environnement. Elle se propose aussi d'identifier d'autres substances toxiques qui mériteraient d'être intégrées dans le processus. Enfin, elle vise à empêcher la mise en circulation de nouveaux polluants organiques persistants.

En engageant les Etats à éliminer la production et le rejet dans l'environnement de telles substances toxiques, la Convention de Stockholm contribuera grandement à améliorer les conditions de santé et l'environnement et à renforcer le cadre juridique international de protection de l'environnement.

L'avant-projet d'ordonnance reprend dans sa totalité le texte de la Convention de Stockholm ainsi que ses annexes.

## **II. Discussion générale**

Mme Marie-Paule Quix relève que le Conseil d'Etat constate que le projet d'ordonnance ne mentionne pas l'avis obligatoire du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

La ministre confirme que cet avis n'a pas été demandé. Il apparaît que cet avis n'est pas sollicité pour ce genre de conventions internationales environnementales. La ministre a été elle-même étonnée de l'avis de Conseil d'Etat.

Le Président est d'avis qu'il faudra éclaircir ce point. Que peut dire le Conseil économique et social concernant ces conventions internationales ?

La ministre ajoute qu'elle n'aurait eu aucun problème de solliciter cet avis puisqu'il est peu probable que le Conseil eût formulé des remarques.

De Europese Commissie heeft op 12 juni 2003 een voorstel van beslissing van de Raad voorgelegd met het oog op de ratificatie door de Europese Gemeenschap van de Conventie van Stockholm over de POP's die sindsdien werd aanvaard.

De inwerkingtreding van deze Conventie vereist de ratificatie door tenminste 50 landen. Ze werd dus dwingend op 17 mei 2004. De termijn van 90 dagen, die vereist is voor de inwerkingtreding van deze Conventie, begon te lopen op 17 februari 2004. Dat is de datum waarop Frankrijk het vijftigste land werd dat de tekst ratificeerde.

Eens in werking getreden na ratificatie door de Staten, voorziet de conventie, naast het verbod – of het uitzonderlijk gebruik – van de twaalf chemische stoffen op de lijst, de garantie dat de behandeling en de chemische verwerking van de residu's van de POP's geen schade toebrengen aan het leefmilieu. Ze stelt ook voor om andere giftige stoffen te identificeren die in dit proces opgenomen zouden moeten worden. Ten slotte wordt de commercialisering van nieuwe persistente organische polluenten verhinderd.

Door de Conventie van Stockholm verbinden de landen zich ertoe om een halt toe te roepen aan de productie en de verspreiding in het leefmilieu van dergelijke giftige bestanddelen. Daardoor zal ze sterk bijdragen aan een verbetering van de gezondheid en het leefmilieu. Ook wordt het internationale juridische kader voor bescherming van het leefmilieu verder uitgebouwd.

Het voorontwerp van ordonnantie herneemt de tekst van de Conventie van Stockholm en de bijlagen in zijn totaliteit.

## **II. Algemene bespreking**

Mevrouw Marie-Paule Quix merkt op dat de Raad van State vaststelt dat er in het ontwerp van ordonnantie nergens sprake is van het verplichte advies van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De minister bevestigt dat het advies niet is ingewonnen omdat zulks voor dat soort van internationale milieuvovereenkomsten niet gebruikelijk is. De minister was zelf verbaasd over die opmerking van de Raad van State.

De Voorzitter is van mening dat men dat punt zal moeten verduidelijken. Wat kan de Economische en Sociale Raad over die internationale overeenkomsten zeggen?

De minister voegt eraan toe dat zij er geen problemen mee zou hebben gehad om dat advies in te winnen aangezien het weinig waarschijnlijk is dat de ESR opmerkingen zou hebben gemaakt.

### **III. Discussion des articles et votes**

*Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article est adopté par 11 voix et 1 abstention.

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article est adopté par 11 voix et 1 abstention.

*Article 3*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article est adopté par 11 voix et 1 abstention.

*Article 4*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article est adopté par 11 voix et 1 abstention.

### **IV. Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté par 11 voix et 1 abstention.

– Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.

*La Rapporteuse,*

Marie-Paule QUIX

*Le Président,*

Eric TOMAS

### **III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen**

*Artikel 1*

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

**Stemming**

Dit artikel wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

**Stemming**

Dit artikel wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

*Artikel 3*

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

**Stemming**

Dit artikel wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

*Artikel 4*

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

**Stemming**

Dit artikel wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

### **IV. Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

– Vertrouwen wordt geschenken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

*De Rapporteur,*

Marie-Paule QUIX

*De Voorzitter,*

Eric TOMAS

0306/5104  
I.P.M. COLOR PRINTING  
₹ 02/218.68.00